

**Departamento: (E0B6) TRADUCCION E INTERPRETACIÓN**

**Área: (0320) FILOLOGÍA ALEMANA**

**Titulación: (230) GRADO EN DERECHO**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
2294	ALEMAN PARA JURISTAS	HERNANDEZ LARA CARLOS	Fba	6

**Titulación: (243) GRADO EN ESTUDIOS FRANCESES**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
2918	LENGUA ALEMANA I	HERNANDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6
2946	LENGUA ALEMANA II	HERNÁNDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6
<b>SEGUNDO CURSO</b>				
2947	LENGUA ALEMANA III	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6
2948	LENGUA ALEMANA IV	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6
<b>TERCER CURSO</b>				
2938	LENGUA ALEMANA V	MANSILLA PÉREZ, ANA BELEN	Obl.	6
2950	LENGUA ALEMANA VI	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6

**Titulación: (213) GRADO EN ESTUDIOS INGLESSES**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
3295	SEGUNDA LENGUA I (ALEMÁN)	HERNANDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6
3300	SEGUNDA LENGUA II (ALEMÁN)	HERNANDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6
<b>SEGUNDO CURSO</b>				
3305	SEGUNDA LENGUA III (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6
3310	SEGUNDA LENGUA IV (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6

**Titulación: (207) GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
1253	IDIOMA MODERNO I (ALEMÁN)	HERNANDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6
1259	IDIOMA MODERNO II (ALEMÁN)	HERNANDEZ LARA, CARLOS	Fba.	6

**Titulación: (248) GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS)**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
3435	LENGUA C I (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6
<b>SEGUNDO CURSO</b>				
3445	LENGUA C II (ALEMÁN)	HERNÁNDEZ LARA, CARLOS	Obl.	6

3449	LENGUA C III (ALEMÁN)	SAÉZ MÉNDEZ, LEONOR	Obl.	6
3453	LENGUA D I (ALEMÁN)	SAÉZ MÉNDEZ, LEONOR	Fba.	6

#### TERCER CURSO

3465	LENGUA C IV (ALEMÁN)	MANSILLA PÉREZ, ANA BELEN	Opt.	6
3475	LENGUA C V (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Opt.	6
3459	LENGUA D II (ALEMÁN)	MANSILLA PÉREZ, ANA BELEN	Obl.	6
3470	LENGUA D III (ALEMÁN)	HERNÁNDEZ LARA, CARLOS	Opt.	6

### Titulación: (244) GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (INGLÉS)

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
2995	LENGUA C I (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Obl.	6
<b>SEGUNDO CURSO</b>				
3012	LENGUA C II (ALEMÁN)	HERNÁNDEZ LARA, CARLOS	Obl.	6
3017	LENGUA C III (ALEMÁN)	SAÉZ MÉNDEZ, LEONOR	Obl.	6
3025	LENGUA D I (ALEMÁN)	SAÉZ MÉNDEZ, LEONOR	Fba.	6
<b>TERCER CURSO</b>				
3050	LENGUA C IV (ALEMÁN)	MANSILLA PÉREZ, ANA BELEN	Opt.	6
3376	LENGUA C V (ALEMÁN)	STROHSCHEN, CAROLA	Opt.	6
3040	LENGUA D II (ALEMÁN)	MANSILLA PÉREZ, ANA BELEN	Obl.	6
3044	LENGUA D III (ALEMÁN)	HERNÁNDEZ LARA, CARLOS	Opt.	6

### Titulación: (161) LICENCIADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. (FRANCÉS)

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>CUARTO CURSO</b>				
02EX	LENGUA C IV (ALEMAN)	MANSILLA PEREZ, ANA	Opt.	9
03EJ	LENGUA D II (ALEMAN)	SÁEZ MÉNDEZ, LEONOR	Opt.	9

### Titulación: (158) LICENCIADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. (INGLÉS)

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>CUARTO CURSO</b>				
09DC	LENGUA C IV (ALEMAN)	MANSILLA PEREZ, ANA	Opt.	9
09DE	LENGUA D II (ALEMAN)	SÁEZ MÉNDEZ, LEONOR	Opt.	9

**Departamento: (E0B6) TRADUCCION E INTERPRETACIÓN**

**Área: (0814) TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN**

**Titulación: (210) GRADO EN GEOGRAFIA Y ORDENACION DEL TERRITORIO**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
1393	ELABORACIÓN Y TRADUCCIÓN DE TEXTOS CIENTÍFICOS EN GEOGRAFIA	VEGARA FABREGAT LAURA	FBa.	6

**Titulación: (248) GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS)**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
3004	METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN (FRANCÉS)	MARTÍNEZ BALBÍ, MANUEL GOBERNA FALQUE JUAN RAMON	Obl.	6
<b>SEGUNDO CURSO</b>				
3037	INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B (FRANCÉS)	MARTÍNEZ BALBÍ, MANUEL	Obl.	6
3034	TRADUCCIÓN GENERAL B-A, A-B I (FRANCÉS)	SUÁREZ SANTANA, VICTORIA	Obl.	6
3035	TRADUCCIÓN GENERAL B-A, A-B II (FRANCÉS)	SUÁREZ SANTANA, VICTORIA	Obl.	6
<b>TERCER CURSO</b>				
3072	INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN B-A, A-B (FRANCÉS)	CARRATALÁ PUERTAS, IRENE	Obl.	6
3478	PRÁCTICAS I	CAMPOS PLAZA, NICOLÁS ROJO LÓPEZ, ANA MARTÍNEZ BALBÍ, MANUEL	Opt.	6
3065	TERMINOLOGÍA (FRANCÉS)	MACÍAS OTÓN, ELENA	Obl.	6
3066	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA ECONÓMICA B-A, A-B (FRANCÉS)	CAMPOS PLAZA, NICOLÁS	Obl.	6
3067	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA CIENTÍFICO-TÉCNICA B-A, A-B (FRANCÉS)	GOBERNA FALQUE, JUAN RAMÓN VICENTE-YAGÜE JARA, ANTº JOSÉ DE	Obl.	6
3070	TRADUCCIÓN PARA EL COMERCIO INTERNACIONAL, B-A, A-B (FRANCÉS)	MACÍAS OTÓN, ELENA	Opt.	6
3068	TRADUCCIÓN PARA EL TURISMO Y EL OCIO B-A, A-B I (FRANCÉS)	SERRANO LUCAS, LUCÍA	Opt.	6
3069	TRADUCCIÓN PARA EL TURISMO Y EL OCIO B-A, A-B II (FRANCÉS)	SERRANO LUCAS, LUCÍA	Opt.	6
3071	TRADUCCIÓN TECNOLOGÍA Y EMPRESA B-A, A-B (FRANCÉS)	MACÍAS OTÓN, ELENA	Opt.	6

**Titulación: (244) GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (INGLÉS)**

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>PRIMER CURSO</b>				
2998	METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN (INGLÉS)	VEGARA FABREGAT, LAURA ROJO LOPEZ, ANA MARIA	Obl.	6

## SEGUNDO CURSO

3028	INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B (INGLÉS)	CIFUENTES FÉREZ, PAULA GARCÍA VICENTE, M <sup>a</sup> DEL MAR	Obl.	6
3019	TRADUCCIÓN GENERAL B-A, A-B I (INGLÉS)	NAVARRO COY, MARTA FOULQUIÉ RUBIO, ANA ISABEL	Obl.	6
3020	TRADUCCIÓN GENERAL B-A, A-B II (INGLÉS)	CIFUENTES FÉREZ, PAULA GARCÍA VICENTE, M <sup>a</sup> DEL MAR	Obl.	6

## TERCER CURSO

3061	INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN B-A, A-B (INGLÉS)	NAVARRO ZARAGOZA, NURIA PALOMAR GONZÁLEZ, VIRGINIA FOULQUIÉ RUBIO, ANA ISABEL	Obl.	6
2193	PRÁCTICAS I	GARCÍA VICENTE, M <sup>a</sup> DEL MAR ROJO LÓPEZ, ANA MARÍA	Opt.	6
3053	TERMINOLOGÍA (INGLÉS)	SEVILLA MUÑOZ, MANUEL	Obl.	6
3055	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA ECONÓMICA B-A, A-B (INGLÉS)	ORTS LLOPIS, MARÍA ÁNGELES GARCÍA VICENTE, M <sup>a</sup> DEL MAR	Obl.	6
3056	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA CIENTÍFICO-TÉCNICA B-A, A-B (INGLÉS)	CIFUENTES FÉREZ, PAULA SEVILLA MUÑOZ, MANUEL	Obl.	6
3059	TRADUCCIÓN PARA EL COMERCIO INTERNACIONAL B-A, A-B (INGLÉS)	SEVILLA MUÑOZ, MANUEL ORTS LLOPIS, MARÍA ÁNGELES	Opt.	6
3057	TRADUCCIÓN PARA EL TURISMO Y EL OCIO B-A, A-B I (INGLÉS)	VEGARA FABREGAT, LAURA	Opt.	6
3058	TRADUCCIÓN PARA EL TURISMO Y EL OCIO B-A, A-B II (INGLÉS)		Opt.	6
3060	TRADUCCIÓN TECNOLOGÍA Y EMPRESA B-A, A-B (INGLÉS)	ROJO LÓPEZ, ANA MARÍA SEVILLA MUÑOZ, MANUEL	Opt.	6

## Titulación: (161) LICENCIADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. (FRANCÉS)

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>CUARTO CURSO</b>				
03ES	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ALEMAN-ESPAÑOL)	RAMOS CARO, MARINA	Opt.	6
03ET	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS, PABLO JOSE EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK	Opt.	6
03EV	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (INGLES-ESPAÑOL)	NAVARRO COY, MARTA CIFUENTES FÉREZ, PAULA	Opt.	6
03EU	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO	Opt.	6
03EW	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ALEMÁN-ESPAÑOL)	RAMOS CARO, MARINA	Opt.	6
03EX	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK	Opt.	6
03EY	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	ALESSANDRO ARIANNA ZAMORA MUÑOZ ANTONIO PABLO	Opt.	6
02EE	INTERPRETACIÓN SIMULTANEA Y CONSECUTIVA LENGUA B (FRANCÉS)	CARRATALÁ PUERTAS, IRENE	Obl.	6
02EB	TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN SIMULTANEA	CARRATALÁ PUERTAS, IRENE	Tron.	9
01EP	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B III (FRANCÉS-ESPAÑOL, ESPAÑOL-FRANCÉS)	CAMPOS PLAZA, NICOLAS SUÁREZ SANTANA, M <sup>a</sup> VICTORIA	Tron.	6
01EQ	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B IV (FRANCÉS-ESPAÑOL, ESPAÑOL-FRANCÉS)	GOBERNA FALQUE, JUAN RAMON VICENTE-YAGÜE JARA, ANTONIO JOSE DE	Tron.	6

03EF	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ALEMÁN-ESPAÑOL)	MARTINEZ BELCHI, EVARISTO	Obl.	6
03EG	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK BENEITO ARIAS, PABLO JOSE	Obl.	6
03EI	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (INGLÉS-ESPAÑOL)	GARCÍA VICENTE, M <sup>a</sup> DEL MAR	Obl.	6
03EH	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	ALESSANDRO, ARIANNA ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO	Obl.	6
01ES	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ALEMAN-ESPAÑOL)	RAMOS CARO, MARINA MARTINEZ BELCHI, EVARISTO	Tron.	6
01ET	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ÁRABE-ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS, PABLO JOSE	Tron.	6
01EV	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (INGLÉS-ESPAÑOL)	VEGARA FABREGAT, LAURA	Tron.	6
01EU	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ITALIANO-ESPAÑOL)	ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO ALESSANDRO, ARIANNA	Tron.	6
01EX	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ALEMAN-ESPAÑOL)	MARTINEZ BELCHI, EVARISTO	Tron.	6
01EY	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ÁRABE-ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS, PABLO JOSE	Tron.	6
02EA	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (INGLÉS-ESPAÑOL)	NAVARRO COY, MARTA	Tron.	6
01EZ	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ITALIANO-ESPAÑOL)	ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO ALESSANDRO, ARIANNA	Tron.	6

### Titulación: (158) LICENCIADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. (INGLÉS)

Cód.	Asignatura	Profesorado	Tipo	Créd.
<b>CUARTO CURSO</b>				
04EZ	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)	LA GOBERNA FALQUE, JUAN RAMON VICENTE-YAGÜE JARA, ANTONIO JOSE DE	Opt.	6
05EA	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	LA ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO	Opt.	6
04EY	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	LA EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK BENEITO ARIAS PABLO JOSE	Opt.	6
09DN	FRASEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LENGUA C-A (ALEMÁN-ESPAÑOL)	LA RAMOS CARO, MARINA	Opt.	6
09DP	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ALEMÁN-ESPAÑOL)	RAMOS CARO, MARINA	Opt.	6
05EB	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK	Opt.	6
05ED	INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y SIMULTÁNEA LENGUA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO ALESSANDRO, ARIANNA	Opt.	6
09DB	INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA Y CONSECUTIVA LENGUA B (INGLÉS)	FOULQUIE RUBIO, ANA ISABEL PALOMAR GONZALEZ, VIRGINIA NAVARRO ZARAGOZA, NURIA	Obl.	6
08DY	TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA	FOULQUIE RUBIO, ANA ISABEL PALOMAR GONZALEZ, VIRGINIA NAVARRO ZARAGOZA, NURIA	Tron.	9
08DU	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B III (INGLÉS-ESPAÑOL, ESPAÑOL-INGLÉS)	ORTS LLOPIS, M <sup>a</sup> ANGELES	Tron.	6
08DV	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B-A, A-B IV (INGLÉS-ESPAÑOL, ESPAÑOL-INGLÉS)	NAVARRO COY, MARTA	Tron.	6

05ER	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ALEMÁN-ESPAÑOL)	MARTINEZ BELCHI EVARISTO	Obl.	6
05ES	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ÁRABE-ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS PABLO JOSE EL-SHARKAWY EL KAHWAGY, FAWZI SHAFIK	Obl.	6
05ET	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)	CAMPOS PLAZA, NICOLAS ANTONIO	Obl.	6
05EU	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C-A (ITALIANO-ESPAÑOL)	ALESSANDRO, ARIANNA ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO	Obl.	6
05EI	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ALEMÁN- ESPAÑOL)	MARTINEZ BELCHI EVARISTO RAMOS CARO, MARINA	Tron.	6
05EJ	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ÁRABE- ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS PABLO JOSE	Tron.	6
05EK	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (FRANCÉS- ESPAÑOL)	GOBERNA FALQUE, JUAN RAMON	Tron.	6
05EL	TRADUCCIÓN GENERAL C-A I (ITALIANO-ESPAÑOL)	ALESSANDRO, ARIANNA ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO PABLO	Tron.	6
05EM	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ALEMÁN- ESPAÑOL)	MARTINEZ BELCHI EVARISTO	Tron.	6
05EN	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ÁRABE- ESPAÑOL)	BENEITO ARIAS PABLO JOSE	Tron.	6
05EP	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (FRANCÉS- ESPAÑOL)	SERRANO LUCAS, LUCIA SUÁREZ SANTANA, VICTORIA ZAMORA MUÑOZ, ANTONIO	Tron.	6
05EQ	TRADUCCIÓN GENERAL C-A II (ITALIANO-ESPAÑOL)	PABLO ALESSANDRO, ARIANNA	Tron.	6